

55

JAHRE

1966-2021

DAZ

ОБЩАЯ НЕМЕЦКАЯ ГАЗЕТА

Deutsche Allgemeine Zeitung

Bundesministerium
des Innern, für Bau
und Heimat



WWW.DAZ.ASIA

14. BIS 20. OKTOBER 2021

55. JAHRGANG / NR. 41 / 9092



Asiens Außenminister zu Gast in Kasachstan

Großes pan-asiatisches Treffen in Nur-Sultan: In der kasachischen Hauptstadt kamen am Dienstag die Außenminister der CICA-Staaten zusammen. Die Konferenz über Interaktion und vertrauensbildende Maßnahmen, wie die Organisation mit vollem Namen heißt, umfasst 27 Teilnehmerstaaten. 23 von ihnen entsandten ihre Außenminister nach Nur-Sultan. Hauptziel der CICA ist es, neue Kooperationsformate zwischen den teilnehmenden Staaten zu schaffen sowie Frieden, Stabilität und Sicherheit in der Region zu stärken. Der Wortführer der kasachischen Delegation ging in seiner Rede auf die Corona-Pandemie ein, die das Forum in seiner Arbeit vor neue Herausforderungen stelle. In dem Kontext gelte es, neue Wege zur Gewährleistung der epidemiologischen, medizinischen und Versorgungssicherheit zu finden. Zudem sei es in dem Zusammenhang wichtig, das Forum in eine vollwertige internationale Organisation umzuwandeln, um so weitere Impulse zur Erreichung dieses Ziels zu setzen. Bei der Zusammenkunft der Außenminister wurden auch zahlreiche Dokumente verabschiedet – darunter eine Stellungnahme des Präsidiums der Organisation, in der die Notwendigkeit einer verstärkten Zusammenarbeit betont wird.

Gemeinsam klimaneutral

Zum Tag der Deutschen Wirtschaft geben sich deutsche Unternehmen in Kasachstan zum 23. Mal die Klinke in die Hand. Aus erster Hand berichten sie über Chancen und Probleme auf dem hiesigen Markt. Im Mittelpunkt dieses Jahr: Grüne Wirtschaft und Digitalisierung.

>> 3

„Zentralasien hat ein riesiges Potential“

Jakob Lempp ist Politologe mit Schwerpunkt Internationale Beziehungen. Jedes Jahr kommt er nach Almaty für einen Lehrauftrag an der DKU. Wir haben mit ihm über die Bundestagswahl, die Regierungsbildung und deutsche Außenpolitik unter einer möglichen Ampel gesprochen.

>> 5

Wo der Piks obligatorisch ist

Corona bleibt auch nach anderthalb Jahren ein aktuelles Thema. Den einzigen Weg aus der Pandemie sehen viele Gesundheitsexperten in Impfungen. Doch in vielen Ländern sind die Menschen skeptisch, weshalb es partielle oder vollständige Impfpflichten gibt – auch in Zentralasien.

>> 7

DAZ IM NETZ

- ПИ 65414
- abo@daz.asia
- daz.asia
- daz.asia
- daz.asia
- daz.asia
- daz.asia
- dazasia

ПОДПИСЫВАЙСЯ НА СВОЮ ГАЗЕТУ!

Дорогие читатели!
Уведомляем вас, что вы можете подписаться на газету «Deutsche Allgemeine Zeitung» и получать ее к себе домой или в офис.
Жители Казахстана могут обратиться в ближайшее отделение АО «Казпочта». Просто сообщите оператору наш подписной индекс **65414** и оплатите ежемесячный или годовой абонемент.
Подписку на электронную версию можно оформить по ссылке <https://daz.asia/ru/product/godovaya-podpiska-na-52-nomera/> или написать нам на e-mail abo@daz.asia.
До новых встреч!



Aktuell

VI встреча
министров СВМДА

В столице республики под председательством Казахстана прошла VI встреча министров иностранных дел Сопредседания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА) «Безопасность и устойчивое развитие в Азии в новых реалиях постпандемического мира». В мероприятии, прошедшем в гибридном формате, приняли участие представители государств-членов и наблюдателей, руководители международных организаций-наблюдателей и партнёров. Перед этим главы делегаций встретились с Президентом Казахстана Касым-Жомартом Токаевым. Глава государства отметил, что инициированное Казахстаном на заре его Независимости Сопредседание по взаимодействию и мерам доверия в Азии сегодня трансформировалось в континентальную платформу, отличающуюся широким географическим представительством и всеобъемлющей повесткой дня. По мнению Президента, сегодня СВМДА обладает соответствующим потенциалом для консолидации коллективной воли и мудрости азиатских государств в интересах мира, сотрудничества и развития. Также Касым-Жомарт Токаев выразил признательность всем государствам-членам и секретариату Сопредседания за плодотворное взаимодействие в рамках казахстанского председательства. Позднее в ходе министерской встречи состоялась конструктивный обмен мнениями по наиболее актуальным вопросам международной и региональной повестки дня, обсуждены текущее состояние и перспективы взаимодействия государств-членов в приоритетных сферах сотрудничества в рамках СВМДА. Делегации отметили выдающийся вклад Елбасы в учреждение и эволюцию данной организации, которая вносит сегодня содержательный вклад в многосторонние усилия по обеспечению регионального сотрудничества и безопасности в Азии. Выражена признательность казахстанскому председательству за системную работу по дальнейшему укреплению и реализации потенциала Сопредседания. Отмечалась важность эффективного содействия международного сообщества стабилизации ситуации в Афганистане. Участники встречи также приветствовали присоединение Туркменистана к СВМДА в качестве государства-наблюдателя. Стороны договорились продолжить активную совместную работу в рамках Сопредседания и приветствовали намерение Казахстана провести VI Саммит СВМДА в 2022 году.

Депутаты Мажилиса Парламента
в Казахстанско-Немецком центре

Казахстанско-Немецкий центр (КНЦ) в г. Нур-Султан посетили члены депутатской группы Ассамблеи народа Казахстана Мажилиса Парламента Республики Казахстан.

Олеся Клименко

В состав делегации вошли руководитель Саутбек Абдрахманов, Аветик Амирханян, Ильяс Буларов, Наталья Дементьева, Юрий Ли, Вакиль Набиев, Абилфас Хамедов, Снежанна Имашева и Фахриддин Каратаев. Инициатором выездного заседания группы выступил Альберт Рау, депутат Мажилиса Парламента, председатель Попечительского совета Общественного фонда «Казахстанское объединение немцев «Возрождение».

Встреча началась с ознакомительной экскурсии по зданию центра, торжественное открытие которого состоялось 11 сентября этого года. Основная миссия КНЦ – развитие немецкого этноса республики, выстраивание моста между Казахстаном и Германией, а также укрепление сотрудничества немцев страны с государственными и общественными структурами. Ассамблея народа Казахстана, как и другим этнокультурным объединениям (ЭКО) страны, отводится решающая роль.

Альберт Рау представил коллегам структуру Фонда и региональных обществ «Возрождение», основные направления их деятельности. Сегодня в фокусе внимания Фонда – языковая и молодежная работа, а также привлечение к общественной жизни большего числа немцев. Как отметил председатель Попечительского совета, консолидация этноса, сохранение его наци-



ональной идентичности – самые важные составляющие всей работы организации немцев Казахстана. Особое место в структуре Фонда занимает сотрудничество с Ассамблеей народа Казахстана. Все руководители немецких обществ в регионах являются ее активными членами, находятся в тесном контакте с Домами дружбы и другими этнокультурными центрами, принимают участие во всех национальных и государственных праздниках. В свою очередь исполнительный директор Фонда

Дмитрий Редлер подробно ознакомил депутатов с опытом проектной деятельности самоорганизации.

Для всех присутствующих депутатов встреча стала эффективной диалоговой площадкой, так как все они представляют этнокультурные объединения. Гости отметили важность опыта самоорганизации немцев Казахстана как для модернизации этнокультурной работы в центрах, так и для выстраивания сотрудничества между ЭКО в рамках Ассамблеи народа Казахстана. ■

В гостях у гимназии № 18

Редакция Республиканской немецкой газеты посетила школу-гимназию № 18 г. Алматы, где углубленно преподаётся немецкий язык. Её учащиеся не только читают и используют немецкую газету в учебном процессе, но и успешно проходят практику в стенах редакции.

Олеся Клименко

Так, в летние месяцы, когда многие ученики отдыхали, одиннадцатиклассница Ксения Сучков использовала каникулярное время с максимальной пользой, став практиканткой газеты Deutsche Allgemeine Zeitung. За этот период она не только повысила языковые компетенции и приобрела навыки журналиста, но и поделилась своим видением оформления и ведения социальных сетей. К слову, Ксения также обучается на веб-дизайнера.

В рамках визита в гимназию Роберт Герлиц, директор издания и член Попечительского совета Общественного фонда «Возрождение», отметил, что гимназия № 18 имеет давние традиции преподавания немецкого языка и успешного сотрудничества с газетой Deutsche Allgemeine Zeitung.

– Популяризация немецкого языка, его сохранение и развитие в Казахстане – наша общая задача. Уже сегодня на рынке труда сформировался дефицит кадров, владеющих немецким языком. Поэтому выпускники гимназии, бесспорно, займут достойное место на профессиональном поприще, доказав свою конкурентоспособность. Двери немецкой газеты Deutsche Allgemeine Zeitung всегда открыты для всех желающих, мы рады сотрудничеству с молодёжью как в рамках продвижения социальных сетей, так и обсуждения



информационного контента, интересного молодым людям, – отметил руководитель издания.

На протяжении многих лет школа сотрудничает с Центральным ведомством по делам школ за рубежом (ZfA), что даёт возможность получения Немецкого языкового диплома (Deutsches Sprachdiplom). Для многих учеников гимназии, как и для их родителей, это целое событие, ведь DSD-

диплом – это не только подтверждение приобретённых знаний немецкого языка, но и возможность получения качественного образования в Германии.

Сегодня многие выпускники уже проходят обучение в странах Европейского Союза, получая образование мирового класса и обеспеченное будущее, а гимназия служит им хорошим трамплином на этом пути. ■

Deutschland und Kasachstan: Gemeinsam klimaneutral

Grüne Energien und Digitalisierung sind zwei der Megatrends, die auch als Themen bei der Bundestagswahl im Vordergrund standen. Auch Kasachstan bemüht sich im Rahmen seiner Strategie 2060, nachhaltiger und moderner zu werden. Das birgt Potential für deutsche Firmen, die sich am Donnerstag beim Tag der Deutschen Wirtschaft präsentierten. Eingeladen hatten die Delegation der Deutschen Wirtschaft für Zentralasien und der Verband der Deutschen Wirtschaft in Kasachstan.

Christoph Strauch

„Erfolg ist nur dort möglich, wo beide Seiten motiviert aufeinander zugehen.“ So beschreibt Hovsep Voskanyan die Voraussetzungen für eine erfolgreiche Zusammenarbeit zwischen Ländern, Unternehmen und Geschäftspartnern. Der Delegierte der Deutschen Wirtschaft für Zentralasien eröffnete am vergangenen Donnerstag den Tag der Deutschen Wirtschaft in Kasachstan. Es war bereits das 23. Mal, dass deutsche Unternehmen die Möglichkeiten hatten, sich vorzustellen, Kontakte untereinander und mit kasachischen Partnern zu knüpfen, aber auch Probleme und Herausforderungen auf dem kasachischen Markt anzusprechen.

Deutschland „Wunschpartner“ für Zusammenarbeit mit Kasachstan

Mit dem Fokus auf Grüne Wirtschaft und Digitalisierung wirkte die Veranstaltung wie ein Echo auf die deutsche Bundestagswahl, bei der Grüne und FDP mit eben diesen Zukunftsthemen punkten konnten. Doch auch in Kasachstan wird hierüber seit mehreren Jahren zumindest viel gesprochen. Bis 2060 will das Land klimaneutral werden – und so seine Abhängigkeit vom Export fossiler Energieträger beenden, die es den Launen der Weltmärkte unterwirft. Deutsche Unternehmen, die im Bereich Erneuerbare Energien und Energieeffizienz über viel Know-how und eine starke Marktstellung verfügen, wittern wiederum ihre Chance auf gute Geschäfte.

Für die bisherige Zusammenarbeit gab es sogleich viel Lob von beiden Seiten. Deutschland sei ein „Wunschpartner für die wirtschaftliche Zusammenarbeit mit Kasachstan“, so Monika Iwersen, seit August deutsche Botschafterin in Nur-Sultan, basierend auf ihren ersten Eindrücken und Gesprächen. Volker Treier, Außenhandelschef beim DIHK, nannte Kasachstan einen „Lichtblick“ und ein „Land, das sich öffnet und die deutsche Wirtschaft einlädt“. Und die kasachische Seite spielte den Ball gern zurück, indem Vize-Premierminister Roman Sklyar die „großen Perspektiven für gemeinsame Projekte“ betonte und „maximale Unterstützung für die deutschen Geschäftspartner“ versprach.

CO2-Ausstoß könnte für Kasachstan teuer werden

Zugleich zeigten sich kasachische Vertreter selbstkritisch mit Blick auf das bislang Erreichte. So etwa Gulmira Ismagulova vom Unternehmen Zhasyl Damu, das unter anderem den Handel mit CO2-Zertifikaten für das Ökologieministerium organisiert. Die Zahlen, die Ismagulova – auf Basis des „Globalen Kohlenstoffatlas“ für 2019 –



Foto: Pixabay



Hovsep Voskanyan.
Foto: DKU

präsentierte, hatten es in sich. Demnach war Kasachstan im Jahr vor der Pandemie zwar für lediglich 0,86 Prozent der weltweiten CO2-Emissionen verantwortlich. Bei den Emissionen per Kopf aber lag es unter 221 Ländern auf dem elften Platz. Noch drastischer sieht es

aus, wenn man die CO2-Lastigkeit des Bruttoinlandsprodukts betrachtet. Hier kam Kasachstan 2019 sogar auf den fünften Platz weltweit. Mit konkreten Folgen nicht nur für die Umwelt, sondern auch die kasachische Wirtschaft, wie Ismagulova schonungslos vorrechnete: „Wenn wir die Klimaneutralität nicht ernsthaft anstreben, werden wir bis 2060 etwa 3,7 Billionen USD-Dollar an Einnahmen verlieren.“

Ähnlich äußerte sich auch Vize-Ökologieminister Akhmetzhan Primkulov, der perspektivisch einen kompletten Verzicht auf Kohle als Energieträger forderte. Der Schlüssel hierfür liege im Ausbau der Erneuerbaren Energien, der Steigerung der Energieeffizienz sowie dem Übergang zu Bioenergie und Wasserstoff. Helfen sollten dabei, so Primkulov, die guten Erfahrungen in der Zusammenarbeit mit deutschen Unternehmen und der GIZ.

Grüner Wasserstoff, das umstrittene Wundermittel

Von Wasserstoff war auf der Konferenz öfter die Rede – was mit Blick auf aktuelle Entwicklungen in Deutschland nicht überrascht. So hat die Bundesregierung im vergangenen Jahr sogar eine „Nationale Wasserstoffstrategie“ gestartet, um das Potential der jungen Technologie zu heben. Die Rede ist dabei nicht von industriellem „grauen Wasserstoff“ auf Basis von fossilem Erdgas, sondern von „grünem“ Wasserstoff, der aus erneuerbaren Energien gewonnen wird. In dem Bereich sind nam-

hafte europäische Unternehmen wie Air Liquide aus Frankreich und Johnson Matthey aus Großbritannien bereits seit längerem engagiert. Aus Deutschland mischen etwa Bosch und Linde als Schwergewichte im potenziellen Hundert-Milliardenmarkt mit.

Allerdings ist auch der Nutzen von grünem Wasserstoff nicht unumstritten. So wenden Skeptiker ein, dass jede Kilowattstunde Strom aus Solar- und Windenergie, die zur Herstellung von grünem Wasserstoff verwendet wird, an anderer Stelle fehle. Gegenargumente dazu präsentierte auf dem Tag der Deutschen Wirtschaft Batyrzhan Tergeussizov. Der Linde-Chef für Kasachstan hob in seiner Präsentation hervor, dass Wasserstoff umgekehrt auch als Speicher für überschüssigen Strom aus erneuerbaren Energien verwendet werden könne. Zudem lasse sich Energie mithilfe des Wasserstoffs über weite Strecken transportieren. Zurzeit verhandelt Linde nach Angaben Tergeussizovs in Kasachstan mit mehreren Unternehmen über den Einsatz von Wasserstoff. Dazu zählen etwa Firmen aus der Metallurgie-Branche, aber auch Betreiber von Wasserstoff-Tankstellen, die Fahrzeuge des Öffentlichen Personenverkehrs und private Fahrzeuge versorgen wollen.

Neue Gasfilter für Aluminiumwerk in Pawlodar

Die Unternehmen, die auf dem Tag der Deutschen Wirtschaft ihre Geschäftserfahrungen auf dem kasachischen Markt präsentierten, bildeten ein buntes Branchenspektrum ab. Dieses reichte vom Bergbau (Montera) bis hin zu Baustoffen (Knauf). Ein anwesendes Industrie-Traditionsunternehmen, das vor vielen Jahren wohl noch niemand im Kontext von Nachhaltigkeit und Grüner Wirtschaft verortet hat, ist thyssenkrupp. Doch auch der größte deutsche Stahlhersteller hat nach schwachen Jahren damit begonnen, sich selbst neu zu erfinden. Um schlanker und effizienter zu werden, verkauft er Sparten, die nicht zum Kerngeschäft gehören. Außerdem soll die

Stahlproduktion klimaneutral werden – und das auch mithilfe von Wasserstoff.

Grüne Lösungen für die Bergbauindustrie bietet darüber hinaus die Konzerntochter thyssenkrupp Industrial Solutions mit ihrem kasachischen Ableger an. Roman Karl, Geschäftsführer des Unternehmens, nannte als Beispiel Förderbandsysteme zum Transport von Material, die Lkw obsolet machen und so für eine Senkung des Kraftstoffverbrauchs sorgen. Ein weiteres Beispiel stammt aus Pawlodar: Dort hat das Unternehmen im Rahmen eines Pilotprojekts einen Teil der Gasfilter des lokalen Aluminiumwerks modernisiert. Das Ergebnis: Dort, wo das neue Gasabreinigungssystem seit 2020 zum Einsatz kommt, konnte der Ausstoß von 300 mg/m³ auf 10 mg/m³ gesenkt werden. Die Zusammenarbeit, so Karl, soll nun solange weitergehen, bis die Gasabreinigung des gesamten Werkes auf dem neuesten Stand ist. ■

- Digitalisierung, die – цифровизация
- Geschäftspartner, der – деловой партнёр; компаньон
- fossile Energieträger, pl – ископаемые энергоносители
- Marktstellung, die – положение на рынке
- den Ball zurückspielen – возвращать мяч, подачу
- selbstkritisch – самокритичный
- drastisch – резкий; решительный
- Wasserstoff, der – водород
- Schwergewicht, das – центр тяжести
- Gegenargument, das – контраргумент

Роберт Шлегель: «Этот фильм я снял для своих детей...»

«Ни деда, ни дома, ни республики здесь давно уже нет...» Пожалуй, именно эту жизненную фразу из фильма Роберта Шлегеля об истории российских немцев я вынесу в лид.

Марина Ангальдт

■ 19 октября 1918 года по инициативе Владимира Ленина была создана первая национальная автономия – Трудовая коммуна немцев Поволжья. Позже её преобразовали в республику, просуществовавшую до конца августа 1941 года. Примечательно, что мать Ленина – Мария Ульянова – росла и воспитывалась среди поволжских немцев. А одна из глав трудов ее знаменитого сына, посвященных развитию капитализма, была написана на основе информации о жизни немецких колоний в России. Немцам разрешалось говорить на родном языке «в школах, в местной администрации, в суде и в общественной жизни» – это не нарушало советскую конституцию.

В 1936 году Автономная ССР немцев Поволжья вошла в состав РСФСР. Примерно тогда же начались репрессии, затем – депортация 1941-го и ссылка в лагеря ГУЛАГа под благообразным названием «трудармия». Свыше миллиона человек нещадно разбросало по всем уголкам СССР, который отправился в небытие спустя всего несколько десятилетий после окончания ВОВ. Пролетарии так и не соединились, советский строй рухнул вместе с Берлинской стеной, а большинство этнических немцев уехали на историческую родину.

Роберт Шлегель – один из таких. Когда-то российский депутат, сегодня – предприниматель, живущий в Германии. В свободное время, кое случается не так часто, как хотелось бы, Роберт занимается творчеством. По образованию он тележурналист, и одна из недавних его работ – фильм «Народ и семья», повествующий об истории российских немцев. Видеолекцию, по его утверждению, он снял для своих детей и для всех тех, кто об этой истории мало что знает.

– Роберт, как давно у Вас зрела идея снять нечто подобное?

– Сама мысль возникла лет 5-6 назад, а фильм в общей сложности находился в производстве четыре года. С появлением собственных детей стал переосмысливать всё то, что касается моей национальности, и периодически приходил к выводу – как мало я знаю о прошлом своей семьи, в том числе в общем контексте!.. Постепенно собирались и копились материалы, которые впоследствии были использованы в фильме. Я всё больше и глубже интересовался историей, узнавал информацию, писал в архивы и в итоге приступил к написанию сценария... Съездил в места, где жила моя семья, где побывал в трудовом лагере мой дед... Саратовская область, пустошь, где некогда располагалось село Штразендорф (Straßendorf), – там находился дом моего прадеда. Там же в 1918 году родился мой дед, в честь которого меня и назвали. Часть съёмок сделал в Москве, в Саратовской области и Татарстане, остальное – сначала дома, потом в студии... Естественно, что я не один занимался проектом – на разных этапах я приглашал моих друзей мне помочь. Я не историк, но постарался охватить основные вехи...



Фото: личный архив Роберта Шлегеля

– Ваши дети видели фильм?

– Да, конечно. Правда, они пока ещё маленькие, поэтому многого не понимают. Видят папу на экране, он что-то рассказывает, слушают, но сильно не вникают... Что касается отзывов взрослых людей, то большинство из них в основном со стороны старшего поколения, некоторые берут за душу – услышал немало благодарных слов... Я, в свою очередь, хотел бы тоже сказать «спасибо» всем, кто занимается изучением и сохранением истории и культуры российских немцев.

– На Ваш взгляд, насколько нынешней немецкой молодежи интересна история российских немцев?

– Всё, конечно, индивидуально и субъективно, но по большому счету молодежи мало что известно. Хотя, например, когда находился в юном возрасте, тоже до поры до времени не сильно задумывался о прошлом своих предков – не хватало информации и жизненного опыта. Со временем я уже по-другому начал смотреть на многое. В том числе осознал характер и масштабы многолетней дискриминации немцев в СССР, по сути, приравнивание к врагам в определённые периоды, а также несправедливость невозможности вернуться на родную землю. Надеюсь, что количество таких фильмов, как «Народ и семья», будет расти. Разные поколения российских немцев начнут интересоваться и узнавать об истории своих семей.

– Как разнится восприятие зрителя, проживающего в Европе, и зрителя из СНГ, посмотревшего Ваш фильм?

– Практически не отличается ничем. Если речь идёт о тех, кто понимает по-русски, потому что моя видеолекция на русском языке. Но я планирую перевести её на немецкий, английский и испанский языки. Российские немцы живут не только в Германии и СНГ, но и по всему миру. Так, существует большое сообщество в Латинской Америке, Канаде, США... Когда будут субтитры, тогда можно будет сказать о какой-либо реакции из этих стран тоже. Вообще, я не делал фильм для того, чтобы, грубо говоря, хайпануть или получить какое-то количество лайков и просмотров. Меня это не интересует. Я также не делал и не делаю какую-то рекламу фильму. Думаю, видео само обязательно найдет своего зрителя, которого увлекает история российских немцев. К примеру, мало кто знает, например, что немцы начали селиться в России с самого начала ее существования, а первая Немецкая слобода в Москве появилась ещё при правлении Василия III.

– Почему-то историки в этом плане делают акцент именно на периоде правления Екатерины II и её манифесте от 22 июля 1763 года...

– Возможно, потому что с этим связан самый массовый приезд иностранцев (в основном немцев) в Россию. Хотя к тому моменту немцы были вполне гармоничной и привычной частью русской жизни. В целом, мне было бы интересно углубиться в тот период, чтобы узнать о жизни моих предков до переезда в Россию. Я уже начал сбор информации, но пока у меня её недостаточно – я думаю, чтобы сделать следующий фильм/видеолекцию о том периоде.

– Почему они решили ехать?

– У меня существует ряд предположений, но достоверно не знаю. К тому моменту в Европе закончилась Семилетняя война и было много жертв и беженцев среди гражданского населения. Тогда Германии как таковой не существовало – это было множество разрозненных государственных образований, и жизнь там была очень неустроенной – даже немолодые люди уезжали. К примеру, моему предку Францу Шлегелю на тот момент уже было 50 лет, но несмотря на возраст и риск для жизни, он вместе с детьми и внуками уехал. Скорее всего, на тот момент он уже не жил на своей земле и приехал в графство Изенбург со своего прошлого места жительства, откуда был вынужден уехать в связи с войной. Конечно, любопытно понять, что происходило и как это соотносится с историческими и масштабными процессами того времени, ставшими в частности предтечей объединения Германии.

– Что Вас больше всего удивило в процессе работы над фильмом?

– То, что с немцами за очень короткий период – с 1914-го по 1955-й годы – произошло какое-то невероятное количество страшных событий. Несомненно, они затронули весь народ Российской империи и позже Советского Союза: Гражданская война, голод, раскулачивание, снова голод, репрессии, депортация, снова репрессии, потом фактически колонии поселения и в конце концов потеря возможности вернуться на свою землю... К примеру, можно объяснить депортацию 1941-го в связи с войной и продвижением противника в глубь страны, но сложно объяснить, почему немцам запретили возвращаться обратно в отличие от представителей других национальностей. Несправедливость, волнующая до сих пор большое число людей и в Германии, и в СНГ. То же самое, если говорить о раскулачивании, которое, конечно, коснулось не только немцев – у населения отняли огромную часть собственности, никому ничего не вернули, и будто бы так и должно быть.

– «Без тьмы не было бы понятия о свете. Для того чтобы свет осознал себя, он должен иметь свою противоположность – тьму», – утверждал немецкий писатель Лион Фейхтвангер. Ваше мнение?

– Существует большое количество способов оправдать в мире наличие зла – мне это хорошо известно. Да, конечно, не узнав тьмы, сложно ценить свет. Но проблема в том, что в человеческой истории этой тьмы было значительно больше, чем света... Зная историю, на мой взгляд, можно и нужно стараться делать так, чтобы её было как можно меньше. И в этом смысле намного лучше, чтобы будущие поколения узнавали об этом из книг и фильмов, а не на собственном опыте, делая выводы и не повторяя ошибок своих предшественников. Свет прекрасно может существовать и при малом количестве тьмы, а то и вовсе без нее.

– Спасибо за увлекательную беседу. ■

„Zentralasien hat ein riesiges Potential, das längst nicht ausgeschöpft ist“

Jakob Lempp ist promovierter Politologe und seit April 2012 Professor an der Hochschule Rhein-Waal mit Schwerpunkt Internationale Beziehungen. Jedes Jahr kommt er für zwei Wochen nach Almaty, um dort einen Lehrauftrag an der Deutsch-Kasachischen Universität (DKU) zu machen. Wir haben mit ihm über die Bundestagswahl, die künftige Regierungsbildung und die deutsche Außenpolitik unter einer möglichen Ampel-Regierung gesprochen.

■ **Am 26. September haben die Deutschen einen neuen Bundestag gewählt. Was sind Ihrer Ansicht nach die wichtigsten Erkenntnisse, die sich aus dem Wahlergebnis ableiten lassen?**

Aus dieser Bundestagswahl lassen sich mindestens drei Dinge klar ableiten. Erstens: Die Zeit der großen Volksparteien ist endgültig vorbei. Wir haben also – zweitens – ein Vielparteienparlament. Mit dem Schleswigschen Wählerverbund und der CSU sind es insgesamt acht Parteien, die sich hier im Parlament finden. Und daraus folgt – drittens –, dass es schwieriger als bisher wird, Koalitionen zu bilden. Die braucht man aber im deutschen politischen System in der Regel, um eine Mehrheit im Bundestag zu finden, die die Regierung unterstützt. Es wird also wahrscheinlich immer öfter Dreierkoalitionen geben, während die Bildung von „Lagerkoalitionen“ schwieriger wird. Im europäischen Kontext ist das aber eher eine Normalisierung, weil wir diese Situation in anderen europäischen Ländern schon länger haben.

■ **Grüne und FDP haben sich am Mittwoch entschieden, dass sie zunächst mit der SPD Gespräche führen wollen. CSU-Chef Söder nannte dies „de facto eine Absage an Jamaika“. Ist die Ampel damit unausweichlich oder gibt es inhaltliche Differenzen, die so groß sind, dass sie die Gespräche zum Platzen bringen könnten? Wie ginge es dann weiter?**

Unausweichlich ist im deutschen politischen System eigentlich fast gar nichts. Aber die Ampel ist aktuell tatsächlich die wahrscheinlichste Option. Denn im deutschen politischen System gibt es eine sehr starke Tradition, wonach die stärkste Kraft auch den Bundeskanzler stellt. Und das ist die SPD. Allerdings braucht der Bundeskanzler in einem parlamentarischen Regierungssystem natürlich auch eine Mehrheit im Bundestag, und hier gibt es verschiedene Optionen. So hat ja die FDP noch einmal betont, dass Jamaika nicht tot ist, sondern eine Option bleibt. Nichtsdestotrotz ist die Ampel wahrscheinlicher, auch wegen des Zustandes der Union.

■ **Sollte es auf Bundesebene zu einer Ampel-Koalition aus SPD, Grünen und FDP kommen, wie könnte dann die deutsche Außenpolitik aussehen? FDP und Grüne sind sich da ja in etlichen Punkten einig, mit der SPD dagegen oft nicht...**

Die großen Linien der deutschen Außenpolitik werden sich nicht ändern. Die Westbindung, die Unterstützung der europäischen Integration, die Werteorientierung der deutschen Außenpolitik, die besonderen Beziehungen zu Frankreich, den USA und Israel – all das wird auch zukünftig eine Rolle spielen. Allerdings kann sich in den Details einiges ändern – gerade auch, weil die Grünen und die FDP laut ihren Parteiprogrammen etwas anders orientiert sind als die SPD.

Eine Ampelkoalition dürfte etwa offener sein für die Ideen des französischen Präsidenten Emmanuel Macron, die Europäische Union noch einmal zu stärken – wo die CDU bislang gebremst hat. Vielleicht wird die



Podcast anhören



Foto: DAZ

nächste Bundesregierung auch noch kritischer als bislang auf autoritäre Tendenzen in Ländern wie Russland, China oder der Türkei schauen.

Natürlich kommt es darauf an, wer der nächste Außenminister wird. Das ist noch nicht klar, ebenso, wie noch nicht klar ist, welche Partei den Außenminister stellen wird. Aber auch hier gibt es eine Tradition – nämlich die, dass die Partei, die den Kanzler stellt, nicht den Außenminister stellt. Es ist also wahrscheinlich, dass den Außenminister tatsächlich die FDP oder die Grünen stellen.

■ **Greifen wir einmal die deutsche Politik gegenüber Russland und China auf. Was könnte sich hier mit einer Regierungsbeteiligung von Grünen und FDP ganz konkret ändern?**

Wenn FDP und Grüne an der nächsten Regierung beteiligt sein sollten – und darauf deutet momentan vieles hin –, dürfte die Außenpolitik noch stärker wertorientiert sein als bisher. Das kann die Außenhandelspolitik betreffen, und das kann im Verhältnis zu Russland und China auch ganz konkrete Projekte betreffen. Das große Pipeline-Projekt Nord Stream 2 etwa ist ja in Deutschland und Europa ein viel diskutiertes Thema. Die SPD befürwortet das Projekt, während FDP und Grüne es eher ablehnen. Wie sich das dann in der Regierung darstellt, ist noch nicht klar. Dennoch dürfte hier der Ton gegenüber Russland, aber auch China rauer werden.

■ **Wie könnte sich eine kritischere Haltung der Bundesregierung gegenüber Russland und China auf andere Länder auswirken, die mit diesen Mächten**

■ **wirtschaftlich eng verbunden sind – Stichworte Eurasische Wirtschaftsunion (EAWU) und Seidenstraße?**

Das Thema Handel liegt in der Kompetenz der Europäischen Union, und nicht in der Kompetenz der einzelnen Mitgliedsländer, so dass ich hier keine Veränderungen erwarte. Deutschland hat keine eigene Außenhandelspolitik. Ein Regierungswechsel im größten EU-Mitgliedstaat kann sich aber auf die europäische Außenhandelspolitik auswirken. Aktuell wird zum Beispiel ein neues Partnerschaftsabkommen zwischen der EU und Usbekistan ausgehandelt. Hier ist abzuwarten, wie sich Usbekistan weiter positioniert. Will es zukünftig Mitglied der EAWU werden oder nicht? Wenn nein, bieten sich hier noch einmal neue Möglichkeiten der Zusammenarbeit.

Allerdings gibt es unter einer neuen Bundesregierung – gerade unter Beteiligung der Grünen – gute Kooperationsmöglichkeiten mit den zentralasiatischen Staaten auch außerhalb der Handelspolitik. Hier sind etwa die Bereiche Nachhaltigkeit, Umweltpolitik, Klimapolitik zu nennen. Auch Energiefragen spielen eine wichtige Rolle, weil Kasachstan, Turkmenistan und andere Staaten der Region vor der Frage stehen, wie sie ihre starke Abhängigkeit vom Export fossiler Energieträger nach Europa senken und hin zu einer grüneren Wirtschaft kommen wollen. Ich glaube, dass hier eine neue Bundesregierung mit grüner Regierungsbeteiligung neue Kooperationskorridore eröffnen kann.

■ **Sie sind jedes Jahr für zwei Wochen in Almaty, um einen Lehrauftrag an der DKU zu machen. Wie hoch schätzen**

■ **Sie das Interesse Deutschlands an der Region Zentralasien ein?**

Man muss ganz ehrlich sein: Zentralasien ist in Deutschland, aber auch in ganz Europa eine Region, über die viele Menschen wenig Wissen haben. Es ist eher unbekannt in Europa, obwohl es eigentlich viele Verbindungen gibt – wenn wir an die vielen Menschen denken, die zum Beispiel von Kasachstan nach Deutschland ausgewandert sind. Diejenigen Menschen, die sich in der Region auskennen, interessieren sich natürlich dafür. Und es gibt viele Gründe, warum Zentralasien für Europa und Deutschland sehr wichtig und relevant ist. Aber das Wissen darüber ist, wie gesagt, schwach ausgeprägt.

■ **Durch welche Faktoren könnte dieses Interesse in den kommenden Jahren steigen oder sinken? Welche Rolle spielt dabei die Nachbarschaft zu Afghanistan?**

Mit dem Ende der Bundeswehr-Präsenz in Afghanistan ändert sich das deutsche außen- und sicherheitspolitische Interesse an der Region vermutlich. Die Bundeswehr war nördlich von Afghanistan präsent, um den Einsatz logistisch zu unterstützen. Das entfällt jetzt durch den Abzug. Deshalb könnte es durch diese Entwicklung eher darauf hinauslaufen, dass sich Europa und Deutschland noch weniger in Zentralasien engagieren wollen, zumindest sicherheitspolitisch. Allerdings denke ich, dass es in vielen anderen Feldern Potential für ein gestärktes Interesse Deutschlands und Europas an der Region geben könnte. Das betrifft etwa die großen notwendigen Transformationen wie Energie, aber auch Tourismus: Hier hat Zentralasien definitiv ein riesiges Potential, das noch längst nicht ausgeschöpft ist.

■ **Vielen Dank für das Gespräch.**

Die Fragen stellten Kristina Librikht und Christoph Strauch.

■ Erkenntnis, die – накопленный опыт;

открытие

■ Volkspartei, die – Народная партия

■ unausweichlich – неизбежный

■ Außenminister, der – министр

иностраннных дел

■ etw. aufgreifen – подхватывать что-л.;

приобретать

■ Regierungswechsel, der – смена

правительства

■ Handelspolitik, die – торговая

политика

■ Lehrauftrag, der – нагрузка; курс

■ Nachbarschaft, die – соседство; соседи

■ Potential ausschöpfen – реализовать

потенциал

В Алматы продолжается вакцинация населения

В Казахстане продолжается массовая вакцинация населения против коронавируса. В разрезе регионов в г. Алматы по данным Министерства здравоохранения Республики Казахстан на 12 октября текущего года, число граждан, получивших первый компонент, составляет 969 376. Второй – 899 300. Такие показатели достигнуты благодаря тому, что с самых первых дней вакцинации алматинцы всегда демонстрировали большую активность. Всего же в Казахстане первым компонентом провакцинировано 7 884 798 человек, вторым – 6 942 756 (на 12.10.21).



Фото: Pixabay

■ Аким г. Алматы Бакытжан Сагинтаев не раз обращался к алматинцам с призывом активно вакцинироваться, рассказывая о важности вакцинации в борьбе с коронавирусной инфекцией. По словам акима, при слабой вакцинации темпы заражения коронавирусом могут возрасти. Важно не верить слухам и фейкам, а доверять исключительно мнениям специалистов. Другого пути выхода из пандемии, кроме как поставить вакцины и получить полностью иммунизацию, нет.

Инфраструктура для вакцинации

По сообщению заместителя акима города Алматы Ержана Бабакумарова, сегодня в мегаполисе созданы все условия, развернута необходимая инфраструктура для вакцинации.

– Вакцинация является стратегическим вопросом для нас, от которого в конечном счете зависит стабильное развитие города. До старта массовой вакцинации в феврале этого года была подготовлена вся инфраструктура, включая холодовую цепь и пункты вакцинации, – отметил Е. Бабакумаров.

По мнению заместителя акима Алматы, сейчас самый подходящий момент, большинство горожан вернулись из отпусков, заполнились классы школ и аудитории вузов. Город возвратился к полноценному рабочему режиму. Только вакцинация может сохранить это состояние и не допустить нового скачка заболеваемости.

Ещё в феврале в рамках первой фазы вакцинации были привиты медработники, преподаватели и сотрудники правоохранительных органов, всего более

3 тыс. человек. С апреля начата вакцинация населения. Первоначально стояла задача из 2 млн официально зарегистрированных жителей Алматы привить порядка 1,2 млн человек. Это численность подлежащего вакцинации населения, за исключением детей, беременных женщин и имеющих медотводы.

С учётом предстоящего поступления вакцины Pfizer количество подлежащего вакцинации населения составляет 1,3 млн человек, включая подростков 12-17 лет и беременных женщин. Таким образом, общими усилиями будет преодолена планка в 300 тысяч. По опыту стран, где ведётся массовая вакцинация, для надёжной стабилизации обстановки необходимо вакцинировать 90% населения или более. По предварительным данным, поставка Pfizer ожидается в ноябре 2021 года. В данный момент ведётся подготовка к обеспечению холодовой цепи, выстраивается логистика поставок в прививочные пункты.

Ержан Бабакумаров также призвал непривитых жителей мегаполиса серьёзно задуматься о собственной безопасности, о здоровье родных и близких, о качестве жизни, которое может измениться не в лучшую сторону из-за ограничений.

– Коллективный иммунитет позволит городу вернуться к прежнему ритму жизни, восстановить привычный уклад и снять все ограничения, от которых все порядком устали. Об эффективности вакцинации можно судить по тому, что четвертая волна коронавирусной инфекции в Алматы по длительности была в два раза короче, чем в остальных реги-

онах. В этот период население активно вакцинировалось, в сутки прививку получали более 10 тыс. человек. Это дало возможность создать определенную прослойку населения с иммунитетом против КВИ, – продолжил замкаима.

В подавляющем большинстве заболевают и оказываются в реанимациях невакцинированные горожане. Из общего количества поступивших в стационары только 0,03% составляют пациенты, которые ранее получили вакцину против КВИ. Данный факт говорит об эффективности своевременной вакцинации.

– Хочу еще раз призвать алматинцев, которые еще не решились вакцинироваться, отбросить все страхи и сомнения и получить прививку против коронавируса. Каждый житель города должен проявить гражданскую ответственность и активность, – сказал Ержан Бабакумаров. ■

« Для проведения вакцинации в Алматы обеспечена готовность 250 прививочных пунктов в медицинских организациях, школах, объектах культуры, спорта, на рынках и в ТРЦ города. На сегодняшний день из них функционируют 160 пунктов, работают 237 прививочных бригад, в составе которых 1 028 медработников >>> .



СПИСОК ПРИВИВОЧНЫХ ПУНКТОВ ДЛЯ ВАКЦИНАЦИИ ПРОТИВ COVID-19 ПО ВСЕМ РАЙОНАМ ГОРОДА АЛМАТЫ

БОСТАНДЫКСКИЙ РАЙОН

НАИМЕНОВАНИЕ МО	ПРИВИВОЧНЫЕ ПУНКТЫ В ТРЦ, РЫНКИ, ШКОЛЫ
♦ ГП №4	ТРЦ "МЕГА ЦЕНТР"
	ТРЦ "ESSENTAI MALL"
	ТРЦ "ФОРУМ"
	ТРЦ "АЛМА-АТА"
♦ ГП №12	ТРЦ "ГАЛЕРЕЯ"
	ТРЦ "ПАВИЛЬОН 9 Е"
♦ ГП №17	ТРЦ "АДК"
	АВТО ДОМ
♦ ГСП	
♦ ТОО ДОСТАР МЕД	
♦ ТОО SHUC	
♦ А CLINIC	
♦ МЦ МЕДИКЕР	
♦ МЦ КЕРУЕН МЕДИКУС	

АЛАТАУСКИЙ РАЙОН

НАИМЕНОВАНИЕ МО	ПРИВИВОЧНЫЕ ПУНКТЫ В ТРЦ, РЫНКИ, ШКОЛЫ
♦ ГП №14	ТЦ "БАК ОРДА"
♦ ГП №22	
♦ ГП №23	РЫНОК "АК-БУЛАК"
	РЫНОК "ОЖЕТ"
	РЫНОК "КЕНЖЕХАН"
	ШКОЛА №156
♦ ГП №25	
♦ ГП №29	ШКОЛА №185
	ШКОЛА №181
♦ OPEN MEDICAL CHANNEL	
♦ МАКСАТ МЕД	

АЛМАЛИНСКИЙ РАЙОН

НАИМЕНОВАНИЕ МО	ПРИВИВОЧНЫЕ ПУНКТЫ В ТРЦ, РЫНКИ, ШКОЛЫ
♦ ГП №3	ЦОН АЛМАЛЫ
♦ ГП №5	ТРЦ "МЕГА ПАРК"
♦ ГП №8	ООШ №58
♦ ГП №30	
♦ ЦЕНТР ПМСП АЛМАЛИНСКОГО РАЙОНА	
♦ ГОРОДСКАЯ ПОЛИКЛИНИКА ВОВ	
♦ АО "ЦЕНТРАЛЬНАЯ КЛИНИЧЕСКАЯ ПОЛИКЛИНИКА"	
♦ МЦ МАКИЗА	
♦ МЦ КЕРУЕН-MEDICUS	
♦ ЦЕНТРАЛЬНАЯ СЕМЕЙНАЯ ПОЛИКЛИНИКА	
♦ ТОО "РЕСПУБЛИКАНСКИЙ СЕМЕЙНО-ВРАЧЕБНЫЙ ЦЕНТР"	
♦ НАО "КАЗНМУ"	

ЖЕТЫСУСКИЙ РАЙОН

НАИМЕНОВАНИЕ МО	ПРИВИВОЧНЫЕ ПУНКТЫ В ТРЦ, РЫНКИ, ШКОЛЫ
♦ ГП №21	ТД "АДЕМ"
	ДК "КЕМЕЛ"
♦ ГП №11	ТРЦ "МАКСИМА"
	ТД "МЕРЕЙ"
	ТЦ "МЕРЕЙ"
	ТЦ "АДЕМ"
♦ ЦЕНТР ПМСП КУЛАГЕР	ТЦ "АЛТЫН ТАРАЗ"

МЕДЕУСКИЙ РАЙОН

НАИМЕНОВАНИЕ МО	ПРИВИВОЧНЫЕ ПУНКТЫ В ТРЦ, РЫНКИ, ШКОЛЫ
♦ ГКБ №5	ТРЦ "ДОСТУК ПЛАЗА"
	ШКОЛА ИНТЕРНАТ №17
	ШКОЛА 47-КАМЕНСКОГО ПЛАТО
	ВЫСШИЙ МЕД. КОЛЛЕДЖ
♦ ГП №1	ОБЩЕСТВЕННО-КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР "КАЗНМУ"
	УНИВЕРСАЛЬНЫЙ РЫНОК "ЗЕЛЕНЬ БАЗАР"
♦ ГП №2	ШКОЛА №98
	ШКОЛА №4-ЯНУШКЕВИЧ 21
	ФАЛ ДУМАН
♦ ГБ АЛАТАУ	ТЦ "ГУМ"
♦ ТОО "OPEN CLINIC"	
♦ ЦЕНТР ПМСП МЕДЕУСКОГО РАЙОНА	ДВОРЕЦ РЕСПУБЛИКИ
	ШКОЛА №168

ТУРКСИБСКИЙ РАЙОН

НАИМЕНОВАНИЕ МО	ПРИВИВОЧНЫЕ ПУНКТЫ В ТРЦ, РЫНКИ, ШКОЛЫ
♦ ГП №9	ТРЦ "МАРТ"
♦ ГП №13	ДОМ ШКОЛЬНИКОВ №6
♦ ГП №19	РЫНОК "ТУРКСИБ"
♦ ГП №24	ДОМ ШКОЛЬНИКОВ №7
♦ ЦЕНТР ПМСП "ЖАС КАНАТ"	ТД "ЖЕТЫСУ-СЕМИРЧЕБ"
♦ ГП №32	ТРЦ "МАРТ VILLAGE"
♦ ГП №20	

Corona in Zentralasien: Wo der Piks gegen das Virus obligatorisch ist

Die Corona-Pandemie bleibt auch nach mehr als anderthalb Jahren auf der globalen Tagesordnung. Rund 237 Millionen Fälle wurden laut der Weltgesundheitsorganisation bisher weltweit verzeichnet. Um das Virus weiter einzudämmen, hilft im Moment laut Experten vor allem eins: die Impfung. Doch das Misstrauen gegenüber dem Piks ist in vielen Ländern stark ausgeprägt. Daher sehen sich auch in Zentralasien immer mehr Staaten gezwungen, eine Impfpflicht einzuführen. Deren Umfang ist unterschiedlich: Einige Länder verpflichten nur bestimmte Berufsgruppen zur Impfung, andere wiederum die ganze Bevölkerung. Wir haben eine kleine Übersicht erstellt, wie es mit der Impfpflicht in Zentralasien aussieht, und welche Vakzine zum Einsatz kommen:



Foto: Pixabay

Kasachstan

Bereits Ende Juni machten die kasachischen Behörden die Impfung für Berufstätige im Dienstleistungs- und Handelssektor verpflichtend. Ungeimpften droht nun seit Anfang September eine Einschränkung der Vollzeitbeschäftigung. Alternativ können Arbeitnehmer obligatorisch einmal in der Woche einen negativen PCR-Test vorlegen.

Laut Gesundheitsminister Alexej Zoi müssen entweder die Arbeitnehmer selbst oder der Arbeitgeber für die Bezahlung der Tests aufkommen. In Kasachstan kommen fünf Impfstoffe gegen das Coronavirus zum Einsatz: Neben dem eigens entwickelten Impfstoff QazVac und Sputnik V aus Rus-

sland können sich die Kasachstaner auch mit den chinesischen Impfstoffen CoronaVac und Vero Cell sowie mit dem Impfstoff Hayat-Vax aus den Vereinigten Arabischen Emiraten impfen lassen. Auch der mRNA-Impfstoff der Partner Biontech und Pfizer erhielt Ende August eine vorübergehende Zulassung. Von dem Vakzin sollen laut Aussage von Gesundheitsminister Zoi im laufenden vierten Quartal 4 Millionen geliefert werden. Das würde zur Impfung von 2 Millionen Menschen reichen.

Kirgisistan

Die Massenimpfung begann in Kirgisistan recht spät: Erst ab dem 11. Juli konnte sich jeder Bürger, unabhängig

von Alter und Risikostatus, mit den Vakzinen Sinopharm und Sputnik V spritzen lassen. Bisher verpflichtet Bischkek nur Beamte, sich gegen das Virus impfen zu lassen.

Präsident Sadyr Schaporow setzt aktuell auf die Vernunft der Menschen und appellierte noch vor kurzem auf Instagram an seine Bevölkerung, sich freiwillig eine Impfdosis geben zu lassen. Weil es Kirgisistan wie anderen ärmeren Ländern auch an Impfstoffen mangelt, rief die Weltgesundheitsorganisation am Wochenende europäische Länder mit überschüssigen Beständen dazu auf, diese zu teilen – etwa mit Kirgisistan und Tadschikistan.

Tadschikistan

In Tadschikistan gilt seit dem 3. Juli ausnahmslos eine Impfpflicht für alle Bürgerinnen und Bürger ab 18 Jahren. Vor Ort besuchen Gesundheitsfachkräfte Unternehmen, Märkte und Moscheen, um die Bevölkerung zu impfen. Das Land meldete in den vergangenen Wochen keinen einzigen positiven Corona-Fall – die Behörden betrachten dies als positives Ergebnis der obligatorischen Impfung, bei welcher die Impfstoffe AstraZeneca, CoronaVac und Moderna zum Einsatz kommen.

Allerdings gehörte Tadschikistan 2020 auch zu jenen Ländern, in denen die offiziellen Fallzahlen am längsten bei null lagen – mutmaßlich, weil Corona-Erkrankungen gar nicht oder lediglich als Lungenentzündungen erfasst wurden.

Turkmenistan

Das Gesundheitsministerium Turkmenistans hat sogar bis heute seit Beginn der Corona-Pandemie nicht einen einzigen offiziellen Krankheitsfall gemeldet. Dennoch wurde am 7. Juli die generelle Impfpflicht für jeden volljährigen Staatsbürger verkündet. Ausgenommen sind dabei schwangere und stillende Frauen, Allergiker sowie Personen mit anderen (chronischen) Krankheiten. Im Land sind bisher die beiden russischen Impfstoffe Sputnik V und EpiVacCorona registriert.

Usbekistan

Wie Tadschikistan führte auch Usbekistan bereits im Juli eine obligatorische Impfung bestimmter Berufsgruppen ein: Alle Arbeitnehmer, die im Dienstleistungs-, Einzelhandels-, Medizin- oder Bildungssektor beschäftigt sind, mussten sich demnach theoretisch bis zum 1. Oktober vollständig gegen das Corona-Virus impfen lassen.

Bis zum 1. November ist sogar eine dritte Impfdosis vorgesehen. Bis dahin sollen laut der Regierung auch rund 70 Prozent der usbekischen Bevölkerung geimpft sein. Anfang August unterzeichnete Präsident Shavkat Mirziyoyev ein Gesetz, welches nun ermöglicht, nicht-geimpfte Angestellte von ihrer Arbeit zu suspendieren. Geimpft werden die Usbeken mit den Impfstoffen AstraZeneca und Sputnik V. ■

Zusammengestellt von Annabel Rosin.

Bahn feiert Weltpremiere: Erste digitale S-Bahn gestartet

Öffentlicher Nahverkehr gilt als wichtiger Baustein im Kampf gegen den Klimawandel. Doch der Umstieg vom Auto auf die Bahn muss attraktiver werden – einen Anfang macht die erste digitale S-Bahn.

Die Deutsche Bahn und der Technologiekonzern Siemens haben am Montag eine Weltpremiere auf der Schiene gefeiert: Erstmals startete in Hamburg eine vollautomatisch fahrende, digital gesteuerte S-Bahn. Bahnchef Richard Lutz kündigte an, dass die Technologie in Zukunft schrittweise auf das gesamte S-Bahn-Netz der Hansestadt ausgedehnt werden soll. Nach Worten von Siemens-Chef Roland Busch handelt es sich um eine „Blaupause für die Digitalisierung der Schiene in Deutschland, Europa und der ganzen Welt“. Autonome Bahnen gebe es zwar schon länger. Neu sei das offene System, das mit jeder Bahn kompatibel sei, die die technischen Standards beherrsche.

Die S-Bahn der Linie S21 pendelt auf einer eigens dafür ausgerüsteten Strecke zwischen den Stationen Berliner Tor und Bergedorf/Aumühle. Anfahren, Beschleunigen, Bremsen und Halten erledigen die speziell für den automatischen Betrieb umgebauten Züge von selbst. Ab Dezember fahren die dafür umgebauten vier S-Bahn-Züge im fahrplanmäßigen Einsatz.

Das Projekt „Digitale S-Bahn Hamburg“ wird mit etwa 60 Millionen Euro zu gleichen Teilen von Hamburg, der Deutschen Bahn und Siemens finanziert. Es ist Teil des Vorhabens „Digitale Schiene Deutschland“, mit dem die Bahn ihre Infrastruktur bis zum kommenden Jahrzehnt generell ins digitale Zeitalter bringen will. Das sei dringend nötig, sagte Busch, denn es gebe an vielen Stellen bei der Bahn „noch steinalte Technologie“.

Bahnchef Lutz bezeichnete die Digitalisierung auf der Schiene als „Schlüssel für die Mobilitätswende“. Sie ermögliche eine bis zu 30 Prozent höhere Kapazität ohne zusätzliche Gleise auf bestehenden Strecken, weil die Züge in knapperen Abständen verkehren können. Siemens-Chef Busch ergänzte, dass zudem bis zu 30 Prozent Energie gespart werden könnten und die Pünktlichkeit verbessert werde. „Die digitale S-Bahn ist eine Weltneuheit“, sagte Busch. „Die neue Technologie ist bereits zugelassen und weil sie offene Schnittstellen hat, können sie alle Betreiber weltweit sofort für alle Zugtypen nutzen.“



Foto: Marcus Brandt - dpa

Siemens sieht sich aktuell an einziger Anbieter dieses Systems, wie Busch der Deutschen Presse-Agentur sagte. Es gebe neben der Bahn bereits weitere Interessenten, die sich die Technologie anschauen wollten. Deutschlandweit könnte bis in die 30er Jahre ein Großteil der Züge und Strecken im Nah- und Fernverkehr so aufgerüstet werden.

Dafür sind nach Angaben von Busch Investitionen von zwei Milliarden Euro pro Jahr nötig.

Technische Basis für den digitalen Bahnbetrieb ist der künftige europäische Standard ATO („Automatic Train Operation“, kombiniert mit dem europäischen Zug Sicherungssystem ETCS („European Train Control System“)). dpa ■

Город на границе, или как мы были шоп-туристами

Энсхеде – город в Нидерландах, который, как иногда шутят, существует для немцев. На выходные многие едут сюда семьями, чтобы «закупиться». Это не так близко, но здесь всегда все двери открыты для покупателей. Даже по воскресеньям, когда в Германии торговля стопроцентно отдыхает.

Людмила Фефелова

■ Что нельзя купить в Германии, чтобы ради этого чего-то ехать за границу? Вопрос повисает в воздухе. Но вот она, цель: все едут в Энсхеде за рыбой, давайте и мы. И сразу перед глазами встает «Рыбная лавка» Франса Снейдерса и какие-то еще натюрморты, где рыба не еда, а искусство. Решение принимается быстро – всего-то 260 км. Впервые мы собираемся за пределы Германии. В страну, которая является конституционной монархией, входит в десятку самых богатых стран мира, где живут самые высокие люди и самая высокая плотность населения. Скоро все увидим сами.

Проезжаем под камерами

Синоптики обещали антициклон, а в шесть утра – непроглядный туман. Но нас не остановить. Скоро и солнце пробилось сквозь облака, и, конечно, мы радуемся, что, возможно, это последнее тепло так удачно совпало с нашим путешествием. Дорога постепенно выравнивается, и граница встречает нас аркой с телекамерами. Вот и вся погранзаства в Европейском союзе. Никто не проверяет документы, не просит открыть багажник. Едем дальше.

И все-таки другая страна

Как бы тесно не соприкасались Голландия (ныне надо называть Нидерланды и только) и Германия, проехав под аркой, мы оказываемся в другой стране. Дорожные указатели, разметка выглядят иначе, а Энсхеде встречает нас велодорожками. По обеим сторонам дороги визуально один метр в ширину, а, может, и больше отданы велосипедистам. Как назвать это зрелище, когда красивые элегантные женщины с роскошными волосами едут на велосипедах по каким-то делам? Мужчины тоже едут, но они не так бросаются в глаза, как дамы. Есть еще нюанс: для автобусов в Энсхеде дорога тоже отдельная. Это как торт: узкая дорожка для велосипедистов, дальше две полосы в одну сторону для автомобилей, потом широкая полоса, на которой автобусы вполне спокойно разъезжаются, а дальше снова две автомобильные полосы уже в другую сторону, и снова велосипедная. Кстати, для велосипедов установлены отдельные светофоры.

Центр притяжения

Рынок, церковь и красивый дом богатого человека стали началом города и центром притяжения крестьян, ремесленников, торгового люда. История Энсхеде годами подбирается к тысячелетию, но ее прерывали катастрофические пожары. Трижды город выгорал дотла, но возрождался, хотя его жителей и вписали в европейскую хронику как «поджигателей». Но редко какие города не горели тогда, когда пожарная безопасность еще не входила в число государствен-



Фото предоставлено автором

ных приоритетов. В 1939-м Энсхеде стал едва ли не первым городом в Голландии, который оккупировали войска Вермахта. Опять же по причине географической, даже название переводится как «Город на границе». Жители прятали на своих фермах местных евреев, драматизма хватало. В 70-е годы XX века город пережил глубокий кризис – обанкротился, потому что лишился текстильной промышленности, которая его кормила и одевала. Если кто-то помнит, в русском языке когда-то бытовало слово «бумазея» – это ткань из льна и хлопка. Ее отправляли на экспорт и получали хорошие доходы. Не стало бумазеи, и вся провинция (Оверэйссен) стала считаться самой бедной в стране. А потом власть сделала резкий рывок – тот самый шоп-туризм. Шикарные магазины, бутики, базары быстро вернули городу шик и блеск.

Старый рынок

Ставим машину в подземную парковку – три евро в час, дороже, чем в Германии. Когда будем возвращаться, парковка выдаст нам билетик-сувенир с рекламой, на который кто-то невидимый поставил номер нашей машины, и все шлагбаумы откроются без какого-либо участия с нашей стороны. Ну, а пока мы идем на Старый рынок, где Настя (она из нашей семьи) вдруг увидела героев Диккенса:

– Очень похожи, такими я их представляла, когда читала, – говорит она.

В рыбных рядах торговцы действительно колоритного вида. Огромные и маленькие, с татуировками и без, медлительные и необыкновенно шустрые. У каждого половина товара – свежая рыба, а половина – жареная. Если хотите, вам расскажут историю рыбака Виллема Якоба Бёкельцоона, которому первому в мире пришла в голову гениальная мысль солить сельдь. Эта рыба считалась малосъедобной, лишь без-

домные бродяги утоляли ею голод, так как она была горькой. И как уж Виллем догадался, что все дело в жабрах? Он стал их удалять прямо в море, а потом солил рыбу. Это был конец XIV века – с тех пор соленая сельдь, в нашем просторечии «селедка», стада достоянием человечества. Под этот завораживающий рассказ на немецком мы и купили ведерко голландской сельди. Дома распробовали – жирная, малосоленая, вкусная.

Вполне возможно, что из всех шоп-туристов в этот день мы были самыми скромными. Цены здесь высокие, в том числе на рыбу. Сыр тоже не дешев – полкилограмма какого-то сорта взяли на пробу – вкусный. Это уже дома узнали. А в Городе на границе мы угощаемся кофе. Можно назвать его и «велокофе», потому что вся кофейня устроена на велосипеде. Невероятное приспособление, на котором кофе варится и развозится. Махнули рукой: мужчина оставившись, на наших глазах сварил. Предлагал разные добавки – кокосы, орехи, молоко, фрукты. На том же велосипеде все это можно измельчить и сварить и ехать дальше. Вслед за велокофейней долго тянется заманчивый аромат, который потом не раз еще вспомнишь.

Фишки шоп-тура

Нашу Настю я уже упомянула. У нее есть приятельница ростом выше 190 см. Она говорит, что ездит в Энсхеде, чтобы почувствовать себя человеком. Странно слышать об этом в Германии, где высокорослые люди в большинстве. Но и высокий рост – понятие относительное.

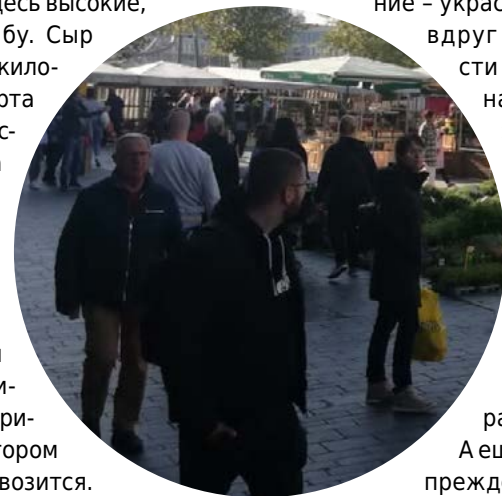
В Голландии (Нидерландах) средний рост – 183 см. Примерно наши 170 см. Высокие – это когда под два метра, а то и больше. Энсхеден тому пример. Еще раз вспомню Настю, которая отнюдь не маленькая, но здесь чувствовала себя Дюймовочкой.

Любовались мы не только высокими горожанами, но и открытыми их лицами. Пожалуй, только наша семья опасалась снимать маски. А местные спокойно себя чувствовали без них, в том числе внутри помещений. В Нидерландах уже сняли запреты, как говорят, под давлением общественности. Это тоже может показаться странным, потому что страна совершенно миролюбивая и спокойная. Хоть бы не сглазить, но здесь нет убийств. Самое большое преступление – украсть велосипед. А тут

вдруг надавили на власти – нет маскам! Я бы нашла объяснение и этому. Для интереса можно заглянуть в историю страны, в ее колониальное могущество, осколки которого сохранились на планете и сегодня. Гордый дух не рассеивается веками. А еще великая культура, прежде всего, живопись.

Из неувиденного

Шоп-туризм имеет свои особенности. Если выбираешься на несколько часов «закупиться», времени на поиски музеев не остается. У нас ребенок, нам пора домой. Как минимум, остался неувиденным канал Твенте-Рейн, как максимум – государственный художественный музей Твенте. Текстильный фабрикант Ян Бернард ван Хеек купил 140 полотно голландских мастеров – средневековых и современников мецената, художников XIX века. Картины подарили музею. Они стали основой фонда. И, вероятно, будут причиной возвращения в Энсхеде. ■



Österreich: Neuer Kanzler, alter Kurs ^{DW}

Sebastian Kurz tritt zurück, aber nicht ab. Im Schatten seines Nachfolgers und engen Vertrauten Alexander Schallenberg will der Ex-Kanzler weiter die Fäden ziehen. Das „System Kurz“ lebt. Eine Analyse von Bernd Riegert.

Bernd Riegert

■ Österreich, das südliche Nachbarland Deutschlands, hat nach turbulentem Polit-Drama in den letzten Tagen einen neuen Regierungschef. Allerdings wider Willen. Alexander Schallenberg, Nachfolger von Sebastian Kurz, bezeichnet sich als „Bundeskanzler wider Willen“.

Kanzler zu sein, sei eine Ehre, „die ich mir gewünscht habe“, sagte der bisherige Außenminister nach seiner Vereidigung am Ballhausplatz in Wien im Bundeskanzleramt. Es sei aber eine Ehre, die er auch nicht hätte ausschlagen können. Schließlich hatte der bisherige Regierungschef Sebastian Kurz seinen engen Vertrauten gebeten, das Amt zu übernehmen.

Kurz selbst musste nach schweren Korruptionsvorwürfen gegen ihn und eine Reihe von Freunden in der christdemokratischen österreichischen Volkspartei (ÖVP) gehen. Das tat Kurz nicht freiwillig, sondern auf Druck des grünen Koalitionspartners, der sonst die Regierung mit der ÖVP aufgekündigt hätte.

Kurz selbst sieht sich als Opfer. Der mit nur 31 Jahren im Jahr 2017 der weltweit jüngste Regierungschef hat eine kompetente Karriere hinter sich. Er sei zurückgetreten, so Kurz, weil es um Österreich gehe und nicht um ihn, merkte er pathetisch bei einer Fernsehansprache an.

Rechts oder grün? Egal, Hauptsache Kanzler

So ganz nehmen ihm die politischen Kommentatoren in vielen Medien Österreichs diese ungewohnte Selbstlosigkeit nicht ab. Schließlich wurde im Zuge der neuen Korruptionsaffäre bekannt, dass es seit Jahren ein „System Kurz“ gab, das in einem „Projekt Ballhausplatz“ erst an der Übernahme der christdemokratischen Partei und dann an der Übernahme des Kanzleramts arbeitete.

Mit politischem Instinkt, List und Intrigen manövrierte sich Sebastian Kurz an die Spitze der 2017 schwer gebeutelten Christdemokraten. Er nannte die Partei in Liste Kurz um, verpasste ihr ein frisches Image und eine neue Farbe, nämlich Türkis, gewann die Wahlen und jagte die Sozialdemokraten aus dem Kanzleramt am Ballhausplatz.

Mit einem stramm konservativen Kurs und neuen Gesichtern in der „türkisen Clique“ gelang ihm der Durchmarsch. Sebastian Kurz scheute sich nicht, mit der rechtspopulistischen FPÖ in ein politi-



2017: Neue Farbe, neuer Stil, frisches Gesicht. Sebastian Kurz übernimmt Partei und Kanzleramt.

sches Koalitionsbett zu steigen. Er eignete sich selbst populistische Thesen in der Ausländer- und Migrationspolitik an und suchte die Nähe zu nationalkonservativen Regierungen in Polen und Ungarn. Kurz lehnt die Aufnahme von Migranten oder Asylbewerbern im Rahmen der EU kategorisch ab.

Als der Koalitionspartner FPÖ 2019 dann durch eine unappetitliche Affäre aus der Regierung stürzte, hatte Sebastian Kurz nach Neuwahlen keine Hemmungen, mit den politisch entgegengesetzten Grünen eine Koalition einzugehen. Er zeigte sich flexibel.

Manche betrachten ihn als Opportunist, so wie Gottfried Waldhäusl. Der FPÖ-Politiker aus Niederösterreich sagte 2019 nach dem Wahlsieg von Sebastian Kurz voraus, dass die Koalition mit den Grünen nur zwei Jahre halten werde.

„Er ist der größte Opportunist Österreichs“, so Waldhäusl. Kurz könne seine vielen Versprechen auf keinen Fall einhalten. Vielleicht war Gottfried Waldhäusl auch nur beleidigt, weil es der von Kurz aufgemöbelten ÖVP gelang, der FPÖ die Themen wegzunehmen und die Wähler am rechten Rand einzusammeln. In den jetzt bekannt gewordenen Chats von Kurz und Co. heißt es, die Christdemokraten müssten es so machen wie die FPÖ, „nur moderner“.

Soll Schallenberg Kurz den Platz freihalten?

Der politische Kurs der Alpenrepublik Österreich wird sich mit dem neuen Bundeskanzler Schallenberg nicht großartig ändern. Schallenberg versprach (oder drohte) in seinem ersten Auftritt als Kanzler, „enge Zusammenarbeit“ mit Sebastian Kurz (an). Der bleibt nämlich Parteivorsitzender der Regierungspartei ÖVP und wird zusätzlich Fraktionsvorsitzender im österreichischen Parlament, dem Nationalrat in Wien.

„Kurz verfolgt den Plan, bildlich zur Seite zu treten und dann Seite an Seite mit dem neuen Bundeskanzler Schallenberg zu stehen“, meint die stellvertretende Chefredakteurin der Zeitung „Der Standard“, Petra Stuibler. Er rechne damit, „dass er im Hintergrund der ist, der weiter die Fäden zieht“.

Die Grünen haben sich auf diesen Personalwechsel eingelassen und wollen die Koalition fortzusetzen. Ein für Dienstag anberaumtes Misstrauensvotum gegen Sebastian Kurz wird so nicht mehr stattfinden, stattdessen schießt sich die sozialdemokratische Opposition jetzt auf Finanzminister Gernot Blümel ein, einen engen Vertrauten von Kurz, der tief im Korruptionssumpf stecken soll.

Was in den nächsten Tagen und Wochen über die Zustände in der ÖVP und der Spitze der Regierung im Rahmen der staatsanwalt-

lichen Ermittlungen noch an Vorwürfen ans Licht kommen wird, ist noch nicht klar. Sebastian Kurz streitet alle Anschuldigungen ab. Auch die Geschäftsleitung des Blattes „Österreich“, das falsche Umfragen gegen Inserate bezahlt vom Finanzministerium veröffentlicht haben soll, weist jeden Verdacht von sich.

Kein Kurswechsel

Möglicherweise wird der neue Kanzler Alexander Schallenberg, wenn er erst einmal den Widerwillen gegen seinen neuen Job abgelegt hat, Gefallen an der Macht finden und versuchen, sich von Sebastian Kurz freizumachen. Politisch dürfte sich für die EU und die Nachbarn Österreichs erst einmal wenig ändern.

Denn Schallenberg sieht sich selbst als „Überzeugungstäter“ in der Migrationspolitik, soll heißen: Grenzen zu und das Asylrecht weiter aushöhlen. Die Kritik der EU an den rechtsstaatlichen Missständen in Polen und Ungarn hält der neue Kanzler für übertrieben. Man müsse miteinander und nicht übereinander reden.

Zufrieden hingegen können die Nachbarn auf dem Balkan sein. Als Außenminister war Schallenberg stets vehement für den Beitritt der Aspiranten im westlichen Balkan eingetreten, vielleicht noch ein wenig engagierter als sein bisheriger Chef Kurz. ■

DAZ

HIER
KÖNNTE IHRE
WERBUNG
STEHEN

INFO@DAZ.ASIA
9 990
KZT

Свадьба Марии Мильденбергер

Немецкие свадебные наряды, рассказывающие о самобытной культуре депортированных немцев Поволжья, стали украшением выставки национальных свадебных платьев в Усть-Каменогорске.

Елена Пашке

■ Экспозиция «Парад свадебных костюмов» в Восточно-Казахстанском областном архитектурно-этнографическом и природно-ландшафтном музее-заповеднике собрала немало желающих прикоснуться к истории и быту этносов, проживающих на территории области. Недаром осень считается порой свадеб. Урожай убран, все работы завершены, можно устраивать свадебный пир.

По словам сотрудников музея, одежда, в которой молодожёны вступали в семейную жизнь, имела сакральное значение для предков, поэтому каждая деталь играла большую роль в красивом таинстве.

Так, немецкое свадебное платье, экспонируемое на выставке, поступило в фонды музея-заповедника в 1990 году. Оно было приобретено в ходе научной экспедиции в село Бескый, Большенарымского района ВКО. В этом платье в 1957 году выходила замуж спецпереселенка, католичка 1941 года рождения Мария Ивановна Мильденбергер (Бургарт).

Забегая вперёд, скажем, что немецких свадебных платьев было несколько, и все они по-своему уникальны. Так, большой популярностью пользовались в 50-х годах прошлого века гипюровые платья, подчёркивающие нежность и утончённость невесты.

Не менее изящно, однако, смотрелся и немецкий свадебный костюм середины XX века из хлопчатобумажной ткани с вышивкой и обязательным атрибутом в виде свадебного венка, изготовленного из бумаги, металла, шелка, лент, бусин. К слову, такой венок позже становился защитным оберегом и хранился в спальне супругов.

Работники музея и члены немецкого центра «Wiedergeburt» ВКО рассказали об интересных традициях. В частности, можно было узнать много нового



Фото предоставлено автором

о свадьбах немцев Поволжья, Кавказа, Бессарабии, депортированных в Казахстан 80 лет назад. Впечатлили этапы одного из самых главных торжеств. Праздник начинался с приглашения. Несмотря на то что звали, как правило, всех односельчан, потому как все приходились друг другу родственниками или друзьями, предки предпочитали все-таки персональное обращение. Гостей на свадьбу приглашали друзья невесты и жениха – девушки в красных косынках и парни, у которых в петлице красовались цветы или алые ленты. Шаферы скакали по деревне на коне, созывая народ, или ходили по домам с шестом, на котором завязывали ленты.

Примечательно, что 100-200 лет назад нельзя было найти одинаковых свадебных платьев(!), потому что делали их вручную, показывая свое мастерство в рукоделии. По описаниям колонистов Поволжья, Кавказа, Одессы, нередко на

невесте было чёрное платье и корона из искусственных цветов с блестками. Обряд венчания проходил в церкви, а иногда в здании школы.

Когда начинался так называемый выкуп невесты, друзьям жениха ради шуток могли вывести старуху в лохмотьях или связанную невесту, которую нужно было освободить. А после всевозможных испытаний наступал красивый и трогательный момент, когда дети обсыпали пару цветами и рисом. Это сулило радость, благополучие, достаток.

Весьма поучительным был обычай, когда молодые шли по селу друг за другом, причём невеста позади жениха. Это символизировало следующее: до свадьбы парень ухаживает за девушкой, буквально ходит по пятам, а уж после – жена идет ЗА МУЖем, уступая супругу. Нельзя не сказать и про свадебное меню немцев, которое было специфическим. Гостей угощали куриным супом с кори-

цей, сладкими булочками с изюмом, жарким с картофелем, чаем с пирогом. На Кавказе предпочитали плов, а в Бессарабии – «золотой суп» из крови кур и гусей с мёдом и клёцками, гусиное жаркое, молочный суп с изюмом.

Так как праздник длился иногда добрых три дня, нужно было позаботиться и о развлечениях. Народные песни, танцы, забавы, выступления музыкантов – все это смешивалось в пестром хороводе. И слезные песни прощания с отчимом домом, и шуточное воровство туфли невесты, и распил бревна с целью определения, кто будет хозяином в доме, и забивание гвоздей на скорость.

Возвращаясь к свадебным платьям отметим, что также на выставке были представлены костюмы разных этносов, собранные в ходе этнографических экспедиций, приобретённые на республиканских и международных ярмарках, полученные в разные годы от консульств и посольств, от деятелей искусства и культуры.

Так как фондовая коллекция костюмов начала формироваться в селе Бутаково Глубоковского района, то большое место в ней занимают именно уникальные русские и старообрядческие свадебные наряды.

Привлекли внимание посетителей выставки казахские свадебные костюмы, где особую роль играет богатый женский головной убор – саукеле, вышитый бисером, украшенный монетами и мехом. А наряд жениха должен превосходить роскошью костюм любого гостя.

В 1980 году из фондов государственного музея Туркменистана было передано в дар туркменское женское свадебное платье из домотканого шёлка, изготовленное мастерицей из Ашхабада.

По-своему самобытны и оригинальны корейские свадебные костюмы, татарские и еврейские женские платья и другие наряды. ■

Время сажать деревья

Активисты актюбинского немецкого общества «Возрождение» внесли свой вклад в озеленение областного центра.

Константин Сергеев

Из некогда зелёного оазиса Актобе постепенно превращается в каменную пустыню. Виной тому не только резкоконтинентальный климат, но и деятельность человека, который в угоду ресторанам, автозаправкам и бизнес-центрам вырубает многолетние деревья.

«Экологические» волонтеры и просто неравнодушные актюбинцы давно бьют тревогу – Актобе нуждается в зелени! Похоже, власти их услышали: в этом году в областном центре высадят десять тысяч деревьев: клён, иргу, вяз, яблоню, абрикос, черёмуху. С весны горожан радуют около трёх тысяч саженцев, но основные посадки остались на осень. И вот в рамках республиканской акции «Посади своё дерево – внеси вклад в озеленение нашего города!» их высадили еще несколько тысяч.



Фото предоставлено автором

Аким области Ондасын Уразалин отметил, что работа по озеленению проводится в соответствии с поручением Главы государства об увеличении площади лесов в стране. В этом году для лесхозов всех районов приобрете-

на новая техника и необходимое оборудование. Посадка деревьев, цветов, которые украсят город, уход за ними – это долг каждого жителя. Озеленение своего двора – это показатель высокого уровня культуры. Также глава региона

посетил ярмарку многолетних цветов и саженцев, организованную в парке имени Первого Президента, где ознакомился с состоянием дел в лесных хозяйствах области. На призыв озеленить город откликнулись и представители этнокультурных объединений. Посильный вклад внесли активисты регионального общества немцев «Возрождение». С раннего утра заместитель руководителя общества Ирина Артыгалиева и участницы хора «Фиалки» уже трудились в Триатлон-парке.

– Скоро об Актобе снова будут говорить как о зелёном городе. Через пару лет тут настоящий сад будет. И черёмуха зацветет, и груши. А мы вот выбрали яблони. Знаю, что в некоторых землях Германии очень любят и ценят этот фрукт. Некоторые сомневаются, что саженцы приживутся, а я ни на секунду! Знаю: то, что делаешь с душой и любовью, обязательно принесёт свои плоды, – уверена Ирина.

Der erste Supermarkt im unabhängigen Kasachstan

Philipp Dippl

Am 11. Januar 1869 schlossen sich, nach zwei erfolglosen vorangegangenen Zusammenkünften, die Konsumvereine von Zürich, Basel, Bern, Grenchen, Biel und Olten zum Verband Schweizerischer Konsumvereine (VSK) zusammen. Die Gründung von Genossenschaften und genossenschaftlichen Verbänden war in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts ein durchaus gängiges Unterfangen in der Schweiz, sodass bis zum Jahr 1915 407 Genossenschaften dem VSK angehörten. Der größte Einschnitt in der Geschichte des Genossenschaftsverbands VSK fand im Jahr 1969 statt. Die damals 407 meist lokalen Dorf- und Stadtgenossenschaften wurden auf etwa 30 bis 40 teilregionale Genossenschaften reduziert. Symbolisch zeigte sich diese Umwandlung in der Verbandsstruktur in der Umbenennung der VSK in Coop Schweiz. Der Name Coop leitet sich vom englischen „cooperative“ ab und steht demnach für „Genossenschaft“.

Andere Wege ging der Schweizer Gottlieb Duttweiler. Dieser war in der Konjunktur des Ersten Weltkrieges zu Vermögen gekommen, das er anschließend wieder verlor. Auch der Plan, mit seiner Ehefrau nach Brasilien auszuwandern, scheiterte kläglich. Duttweiler war von verschiedenen Wirtschaftstheorien dieser Jahre beeinflusst und gründete schließlich ein Handelsgeschäft, welches nach heutigen Maßstäben als Discounter zu bezeichnen wäre, sprich: Effizienz durch Menge, viel Umsatz, wenig Gewinn. Im Geschäftsmodell Duttweilers bedeutete dies, dass die Waren direkt von herumfahrenden LKW herunter verkauft wurden, eigene Ladengeschäfte gab es zunächst nicht. Am 25. August 1925 fuhren die ersten fünf Ford-T-Verkaufswagen unter dem Namen Migros Waren in Zürich aus. Dies sahen die anderen genossenschaftlich organisierten Händler gar nicht gerne. Es formierte sich massiver Widerstand. Parteien, Politiker und Gewerkschaften versuchten, die Migros zu ruinieren.

Der Beginn des Sozialismus

Zu dieser Zeit ging es der Bourgeoisie im russischen Zarenreich endgültig an den Kragen. Für den russischen Zaren hat im Jahr 1918 das letzte Stündlein geschlagen. Die Bolschewiken mordeten sich derweil in einem unfassbar grausamen und blutigen Bürgerkrieg durch die landwirtschaftlichen Anbaugelände des untergegangenen Reiches und beschlagnahmten sämtliche Nahrungsmittel. Die nun als Kulaken beschimpften Bauern mit Landbesitz wurden gehängt und massakriert, ihre Landwirtschaft beschlagnahmt und verstaatlicht, alle übriggebliebenen Landarbeiter in staatlich organisierte Genossenschaften gedrängt. Dies war der erste Schritt auf dem Weg hin zum Sozialismus.

Ein System aus genossenschaftlich organisierten Kollektivwirtschaften (Kolchosen) und staatseigenen landwirtschaftlichen Großbetrieben (Sowchosen) bestimmte von nun an die Erzeugung und den Vertrieb von Lebensmitteln in der Sowjetunion. Im Gegensatz zu Sowchosmitarbeitern waren die Mitglieder in einer Kolchose zumindest formal auch die gemeinsamen Eigentümer der Produktionsmittel, nicht allerdings des Bodens, der dem Staat gehörte.



Trotz seines inzwischen in der Schweiz sehr erfolgreich wirtschaftenden Handelsbetriebs Migros war auch deren Gründer Gottlieb Duttweiler durch und durch sozial eingestellt. Er vermachte die Migros im Jahr 1941 vollständig ihrer Kundschaft, indem das Unternehmen zur Genossenschaft umgewandelt wurde. Ab 1948 besaß Migros ausschließlich Selbstbedienungsläden und spielte damit eine Pionierrolle in diesem Bereich. Seitdem hat der Genossenschaftsbetrieb Migros unzählige soziale Projekte angestoßen. Die 1954 gegründete eigene Tankstellenkette Migrol bot damals Benzin weit günstiger an als die Konkurrenz. 1957 wurde das Migros-Kulturprozent ins Leben gerufen. Seitdem werden von dem Unternehmen jährlich 1 Prozent des Umsatzes in Kultur und Weiterbildung gesteckt. Doch Migros investierte ebenfalls in Reedereien, Versicherungen und Banken. In der Türkei wurde 1954 das Tochterunternehmen Migros Türk gegründet.

Die Zustände am Vorabend des sowjetischen Zusammenbruchs

Während man sich in allen Ecken der Sowjetunion inzwischen mit dem real existierenden Sozialismus abgefunden hatte, erlangte das Unternehmen Migros Türk nach der Übernahme durch die türkische Koç-Investoren- und Unternehmensgruppe 1974 die Unabhängigkeit vom schweizerischen Mutterkonzern. Ob man es bei Migros Türk seitdem mit dem sozialen Wirtschaftsverständnis des Gründers Duttweiler so genau genommen hat, darf bezweifelt werden. In jedem Fall legte die Migros Türk einen steilen Expansionskampf an den Tag und ist heute die größte Supermarktkette der Türkei.

In den 1980er Jahren waren Supermärkte nach amerikanischem und westlichem Vorbild in der Sowjetunion noch die absolute Ausnahme und lediglich betuchten oder politisch aktiven Hauptstadtbewohnern mit Devisen oder zahlungskräftigen, devisenstarken Ausländern auf Reise durch Moskau vorbehalten. Der Rest der sowjetischen Arbeiterschaft schaute im wahrsten Sinne aus der Wäsche. Am Vorabend des Untergangs der Sowjetunion kaufte man Brot, Eier, Wurst und andere Grundnahrungsmittel oft noch wie zu Kaiserzeiten an einem Tresen in einer Verkaufsstelle,

und bekam dann alles von einer adrett gekleideten Angestellten in weißer Schürze und mit Haube überreicht. Vorausgesetzt, es gab überhaupt Lebensmittel. Doch mit dem endgültigen Zusammenbruch des Sowjetreichs blies der neue, kapitalistische Wind durch die graugewordenen ehemaligen Sowjetrepubliken.

Das erste Einkaufsparadies des unabhängigen Kasachstan

Das Unternehmen Migros Türk gründete im Oktober 1997 zusammen mit dem türkischen Baukonzern Enka das Unternehmen Ramenka, um unter dem Label Ramstore den postsowjetischen Einzelhandelsmarkt zu erobern. Der erste Supermarkt unter der Marke Ramstore eröffnete noch im selben Jahr in Russland. Und am 29. Juni 1998 wurde in der Republik Kasachstan die GmbH „Ramstore Kasachstan“ eingetragen. Es war dem Präsidenten der Republik Kasachstan Nursultan Nasarbajew selbst vorbehalten, am 14. Mai 1999 den ersten Supermarkt des nun unabhängigen Kasachstans „Ramstore-Samal“ in Almaty persönlich zu eröffnen.

Dabei war Ramstore-Samal viel mehr als ein Supermarkt. Es war seinerzeit als multifunktionaler Unterhaltungskomplex geplant, also Supermärkte, Boutiquen, ein Kino, Schnellrestaurants, die vermutlich erste Mall des noch jungen Landes. Eine noch völlig neue, unbekannte und nach dem freien Westen duftende Konsumwelt. Noch heute erzählen sich Menschen begeistert die Geschichten von ihrem ersten Besuch bei Ramstore-Samal in Almaty. Die Geschichten klingen wie aus einer fernen, weit zurückliegenden Vergangenheit. Doch diejenigen, die dabei waren, sind immer noch jung, die Ereignisse gerade einmal etwas mehr als 20 Jahre her.

Konkurrenz durch Magnum

Mitte 2011 besaß Ramstore Kasachstan 23 Geschäfte, davon 12 in Almaty und 5 in Nur-Sultan. Neben Russland und Kasachstan expandierte die Marke ebenso nach Kirgisistan, Aserbaidschan, Bulgarien und Nordmazedonien. Doch der Stern der Marke sank ähnlich schnell, wie er aufgestiegen ist. Am 14. September 2007 eröffnete ebenfalls in Almaty der erste Supermarkt der

neuen Marke Magnum Cash & Carry. Dieses neue kasachische Unternehmen wuchs noch schneller und baute seine Marktmacht auf dem kasachischen Einzelhandelsmarkt radikal aus.

Auch andere Supermarktketten drängten inzwischen nach Kasachstan, manche mehr, andere weniger erfolgreich. Bei Migros Türk war die Lage jedoch klar, der Konzern wurde 2015 komplett, mitsamt allen Tochtergesellschaften, an die Anadolu-Gruppe mit Sitz in Istanbul veräußert. Dort sah man offensichtlich im weiteren Verlauf keine Zukunft mehr für die Marke Ramstore. Bis Ende des Jahres 2020 wurden sämtliche kasachischen Ramstore-Märkte geschlossen und gingen in zahlreichen Fällen an den ehemaligen Konkurrenten Magnum Cash & Carry über, inklusive des allerersten Marktes in Almaty, Ramstore-Samal.

Ramstore lebt - allerdings ohne Supermarkt

Auch sämtliche anderen Ramstore-Märkte im übrigen postsowjetischen Raum verschwanden inzwischen, wurden verkauft, umbenannt oder gingen in anderen Gesellschaften auf. Doch Ramstore ist noch nicht verschwunden. Die Ramstore-Mall, ein Einkaufszentrum in der nordmazedonischen Hauptstadt Skopje, trägt bis heute diesen Namen. Das ehemalige Ramstore-Samal in Almaty wurde im Jahr 2017 vollständig rekonstruiert und umstrukturiert und eröffnete als Einkaufszentrum unter dem Namen „Ramstore All In“ wieder seine Türen, wenn auch ohne den namensgebenden Supermarkt selbst.

In der Schweiz ist die Migros heute ein Verbund aus fast 2,3 Millionen Genossenschaftlern. Die Marktmacht dort hat allerdings die Coop als Genossenschaft mit rund 2,5 Millionen Mitgliedern übernommen. An das Einkaufen im Supermarkt haben sich die Menschen in den ehemaligen Sowjetrepubliken inzwischen gewöhnt. Und trotzdem kann man sie hier und da immer noch finden. Kleine Läden zur Deckung der nötigsten Grundversorgung, unabhängig von internationalen Großkonzernen und mit einer älteren Frau in weißer Schürze und Häubchen, die einem, mal mehr und mal weniger freundlich, ein Brot, einen Eierkarton oder eine Wurst über den Tresen reicht. ■

В Общественный фонд
«Казахстанское объединение немцев
«Возрождение» (г. Нур-Султан)



ТРЕБУЮТСЯ:

- координатор по этнокультурным проектам;
- координатор по молодежному сотрудничеству.

Основные требования:

- высшее профессиональное образование
- знание немецкого языка не ниже уровня B1

Резюме принимаются на электронный адрес hr@wiedergeburt.kz.

Шниц суп

Предлагаем вниманию читателей рецепт блюда «Шниц суп» (Schnitzsuppe) из книги «Лучшие кулинарные рецепты немцев Казахстана: вчера и сегодня».



Ингредиенты:

Сухофрукты (изюм, курага, чернослив, яблоки) – 500 г
Вишневый компот, разбавленный водой – 2,5 л.
Мука – 2 ст.л.
Сахар по вкусу
Мука для галушек – 600 г
Сметана для галушек – 150 г
Соль для галушек – 2 ч.л.
Яйца для галушек – 1 шт.
Вода для галушек – 0,5 стакана
Растительное масло для жарки

Приготовление:

1. Варим компот из качественных сухофруктов (яблоки, изюм, курага, чернослив).
2. Пока компот варится, замешиваем галушки (1 ложка сметаны, яйцо, мука, соль, можно чуть воды, чтобы тесто было рыхлым).
3. Чайной ложкой отщипываем тесто и кладем его в кипящий компот. Варится все быстро.
4. Бульон заправляем сметаной и подаём с галушками.

Желаем Вам приятного аппетита!



Bundesrepublik Deutschland
Auswärtiges Amt

КОНКУРС НА ЛУЧШИЙ ДИЗАЙН ЛОГОТИПА!

В 2022 г. страны Закавказья и Центральной Азии отметят 30-летний юбилей установления дипломатических отношений с Германией.

В этой связи объявляется конкурс на лучший дизайн официального логотипа юбилея, который должен содержать в себе креативные элементы, визуализирующие дипломатические отношения между Германией и странами Закавказья и Центральной Азии.

К участию в конкурсе приглашаются представители всех национальностей, проживающие в Армении, Азербайджане, Казахстане, Кыргызстане, Таджикистане, Туркменистане или Узбекистане в возрасте старше 18 лет. Все представленные работы должны быть созданы специально и исключительно для целей конкурса, в отношении дизайна логотипа не должно действовать авторское право.

Для участия в конкурсе необходимо заполнить Анкету участника и отправить ее вместе с двумя рабочими файлами дизайна одним письмом по электронной почте logo.30jahre@gmail.com. Названия файлов должны соответствовать образцу (FullName_LogoDesign.jpg). Дизайн необходимо представить в одном из форматов .ai, .eps, .svg, .psd. Логотип должен иметь нейтральное оформление без

использования флагов, типографских знаков или национальных символов. При разработке дизайна необходимо придерживаться цветовой схемы в RGB: красный: 236, 9, 13; желтый: 245, 194, 20; зеленый: 17, 138, 51; голубой: 4, 172, 204; синий: 9, 26, 75 (отклонения от белого цвета допускаются).

Заявки принимаются до воскресенья 24 октября 2021 г. до 23:59 (UTC +5). Объявление итогов состоится 10 ноября 2021 г.

Федеральное министерство иностранных дел Германии оставляет за собой право адаптировать дизайн логотипа, если это технически необходимо.

Конкурс проводится совместно с посольствами Германии в Ашхабаде, Баку, Бишкеке, Ереване, Душанбе, Нур-Султане, Ташкенте. Жюри конкурса, в состав которого войдут представители стран Закавказья и Центральной Азии, а также посольств Германии в этих странах, определит лучший дизайн.

Победитель конкурса получит в награду iPad!

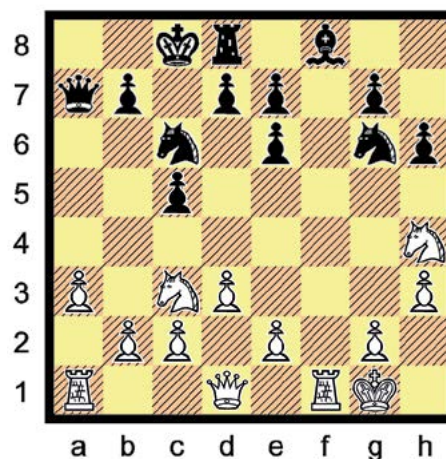
Дополнительную информацию и Анкету участника можно скачать по ссылке через QR-код или на сайте Посольства.



KNIFFEL-SCHACH

Nr. 370

von Peter Krystufek



Der letzte Zug war die Rochade. Welche Partei tat das?

Lösung hier:



Herausgeber + Copyright: Peter Krystufek, Postfach 1505, D-71205 Leonberg, Deutschland. E-Mail: PeterKrystufek@aol.com

PDF (abo@daz.asia)

[daz.asia](https://www.facebook.com/daz.asia)

[daz.asia](https://www.vk.com/daz.asia)

[daz.asia](https://www.instagram.com/daz.asia)

[dazasia](https://www.youtube.com/dazasia)

IMPRESSUM

Собственник: ТОО „Deutsche Allgemeine Zeitung - Asia“

Учредитель: Общественный фонд „Казахстанское объединение немцев „Возрождение“

Директор: Роберт Герлиц
Главный редактор: Олеся Клименко
ifa-редактор: Кристоф Штраух
Технический редактор: Вероника Лихобабина
Social Media редактор: Екатерина Лойченко
Корректоры: Евгений Гильдебранд,
Светлана Дингес

Адрес редакции: 050051, Алматы,
Самал-3, 9, Немецкий Дом
Тел./факс: +7 (727) 263-58-06/08
E-mail: info@daz.asia

Газета поставлена на учет в Министерстве информации и коммуникаций РК. Свидетельство о постановке на учет № 17035-Г от 12.04.2018 г.
Тираж 1 000 экз. Заказ № 4267.
14 октября 2021 г. № 41 (9092).
Периодичность – 1 раз в неделю.

Отпечатано в типографии ТОО РПИК «Дәуір» г. Алматы, ул. Калдаякова, 17, т. 273-12-04
Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов. Редакция оставляет за собой право редактирования и публикации присланных материалов.

Inhaber: GmbH „Deutsche Allgemeine Zeitung - Asia“

Gründer: Gesellschaftliche Stiftung „Vereinigung der Deutschen Kasachstans „Wiedergeburt“

Direktor: Robert Gerlitz
Chefredakteurin: Olesja Klimenko
ifa-Redakteur: Christoph Strauch
Technische Redakteurin: Veronika Likhobabina
Social Media Redakteurin: Yekaterina Loichenko
Korrektoren: Eugen Hildebrand,
Swetlana Dinges

Adresse: Samal-3, 9, Deutsches Haus,
050051, Алматы
Tel.: +7 (727) 263-58-06/08
E-Mail: info@daz.asia

Registrierung: Ministerium für Information und Kommunikation der Republik Kasachstan. Registrierungs-Nr. 17035-G vom 12.04.2018. Auflage: 1.000. Auftrags-Nr. 4267.
14. Oktober 2021. Nr. 41/9092.
Druckerei: ТОО РПИК „Дәуір“, Алматы, Калдаяков-Страße 17, 273-12-04

Die Meinung der Redaktion stimmt nicht in jedem Fall mit der Meinung der Autoren überein.
Für den Inhalt von Anzeigen übernimmt die Redaktion keine Haftung. Unter Verwendung in- und ausländischer Agenturen.

WWW.DAZ.ASIA

WWW.WIEDERGEBURT.KZ